

Original Bedienungsanleitung

EHEIM

ecco pro



130

(Typ 2032)



200

(Typ 2034)



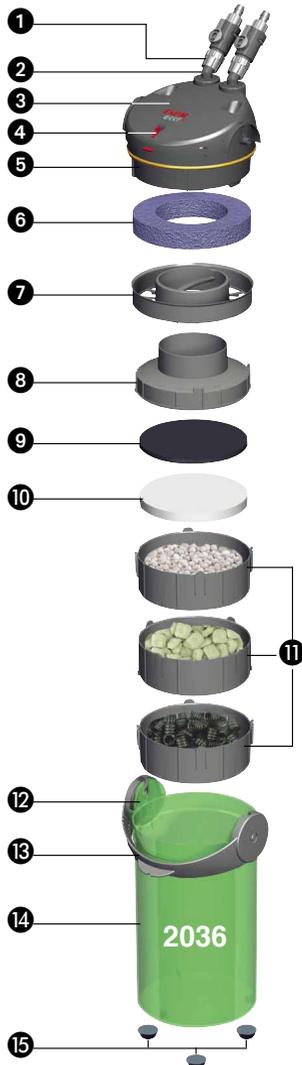
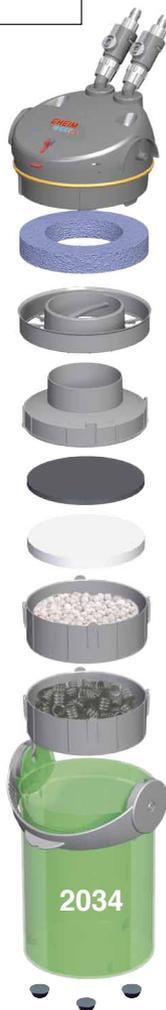
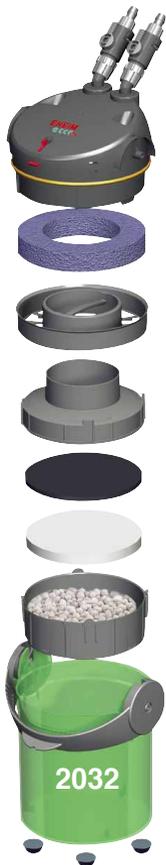
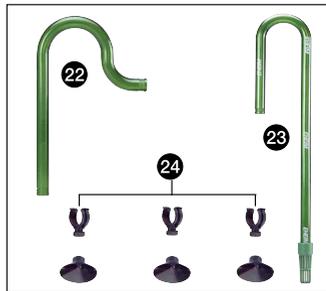
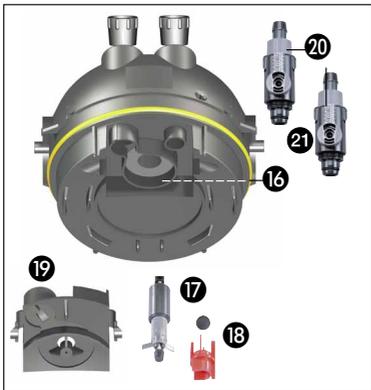
300

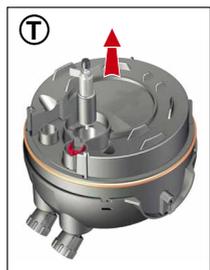
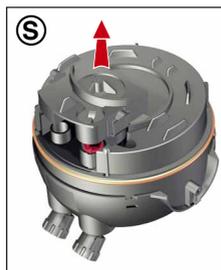
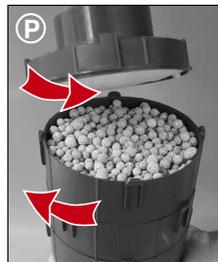
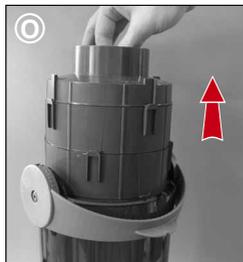
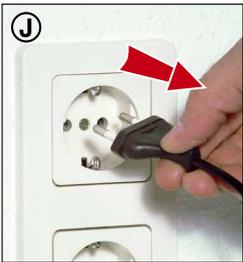
(Typ 2036)



de	Aquarien-Außenfilter
en	External aquarium filter
fr	Filtre extérieur pour l'aquarium
nl	Aquarium-Buitenfilter
sv	Ytterfilter för akvarier
no	Utvendig akvariefilter
fi	Ulkosuodattimet
da	Eksternt filter
it	Filtro esterno per acquario
es	Filtro exterior para acuario
pt	Filtros exteriores para aquário
el	Είωτερικά Ήίλτρα νυδρίων

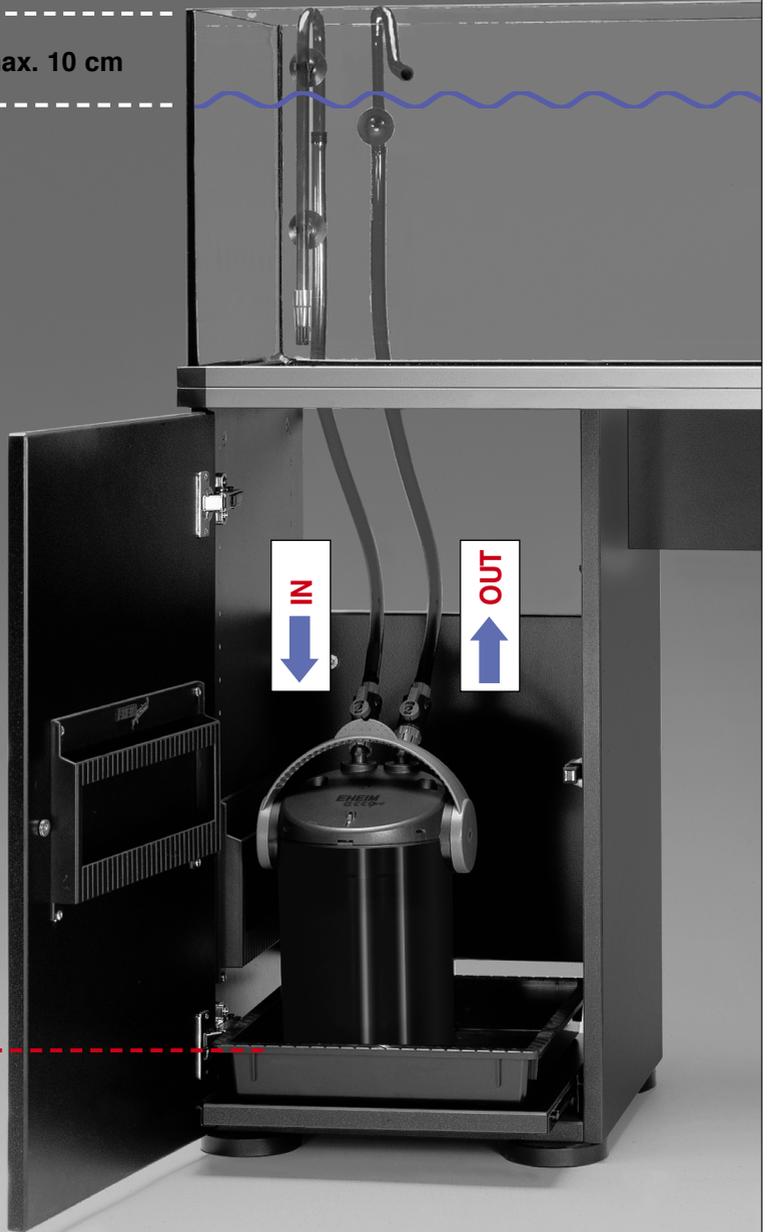
cs	Vnější akvarijní filtry
hu	Akvárium külszűrő
pl	Filtr zewnętrzne do akwarium
sk	Vonkajší filter pre akváriá
sl	Zunanji filter za akvarije
ro	Filtru extern pentru acvariu
tr	Akvaryum Harici Filtresi
ru	Внешний фильтр для аквариума
bg	Външен филтър за аквариуми
zh	魚缸外過濾器
ko	외부 여과기





min. 40 cm / max. 180 cm

max. 10 cm



ENEIM ecco pro

Благодарим за покупку нового фильтра ENEIM ecco который обладает целым рядом преимуществ в эксплуатации, обслуживании и качестве. Инновационные технологии в сочетании с простотой обслуживания и характерным дизайном выгодно отличают новое поколение фильтров ENEIM. Приобретенный Вами фильтр – результат интенсивной работы, поэтому он способен удовлетворить самого взыскательного аквариумиста.

Уже внешний облик фильтра свидетельствует о новой тех.концепции, использованной для его производства. Практичная ручка для переноса выполняет множество функций: ② активизация встроенной системы зауска, которая обеспечивает удобную эксплуатацию при установке фильтра и после очистки; а также ③ легкое открытие или ① надежное заприание фильтра.



Фильтр укомплектован фильтрующими материалами и готов к эксплуатации. Благодаря практичным касетам для фильтрующего материала, надежным штуцерам шлангов и запорным кранам фильтр прост в обслуживании. Сбалансированное соотношение мощности насоса и объема обеспечивает надежную долговременную фильтрацию при постоянной циркуляции воды, а также обогащает воду кислородом. Использование данного фильтра гарантирует высокое качество фильтрации воды.

надежную долговременную фильтрацию при постоянной циркуляции воды, а также обогащает воду кислородом. Использование

Указания по технике безопасности

 Только для использования в помещениях. Применяется в аквариумистике.

 При работах по техобслуживанию и уходу, все электроприборы, находящиеся в воде, необходимо отсоединить от сети.

 Соединительный провод данного прибора запрещено заменять. В случае повреждений, прибором запрещено пользоваться. Ни в коем случае не держать насос за кабель, не изгибать кабель.

 Данный насос не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями, или с отсутствием опыта и/или отсутствием знаний, за исключением случая, когда за ними наблюдает ответственное за безопасность лицо, или получившими от него указания, как использовать этот насос.

Дети должны быть под наблюдением, чтобы не допустить возможности для детей играть насосом.

  20 cm  Магнитные поля этих устройств могут привести к электронным или механическим помехам или повреждениям. Это касается в т.ч. кардиостимуляторов. Соответствующие безопасные дистанции указаны в руководствах к этим медицинским приборам.

 При проведении технического обслуживания существует опасность придавливания пальцев из-за высоких магнитных усилий.

 Данное изделие не выбрасывать с обычным домашним мусором. Сдайте изделие в местный пункт сбора и утилизации.

 С учетом многообразия лаков и полировок, использующихся при обработке древесины, не исключается, что ножки устройства могут оставить следы на мебели или паркете, вызванные химической реакцией. Поэтому не стоит устанавливать прибор на деревянную поверхность без подложки.

 Продукт апробирован соответственно соответствующим национальным и соответствует нормам ЕС.



См.разворот:

① Винтовая муфта ② Штуцера шлангов с напорной стороны и со стороны всасывания ③ Головка насоса ④ Запор ⑤ Уплотнительное кольцо ⑥ Холст фильтра предварительной очистки ⑦ фильтр предварительной очистки ⑧ Крышка ⑨ Активированный уголь ⑩ фильтрующий элемент тонкой очистки ⑪ Кассеты для фильтрующего материала ⑫ Отверстие ⑬ Многофункциональная ручка ⑭ Корпус фильтра ⑮ Резиновые амортизаторы ⑯ Камера насоса ⑰ Ротор ⑱ Поплавков с шариком ⑲ Крышка камеры насоса ⑳ 2 х зажимные гайки ㉑ 2 х запорные краны ㉒ Выходной патрубков ㉓ Всасывающий патрубков с рассекателем ㉔ Присоски.

A - D Установка

Наклейте четыре резиновых амортизатора на дно фильтра. Установите на штуцера фильтра – поворачивающиеся в направлении шлангов – запорные краны и наклеить символы IN/OUT (*вход/выход*) см.рис.В.

Прикрепите выходной патрубков к стенке аквариума с помощью присосок. Наденьте рассекатель на всасывающий патрубков и прикрепите его к внутренней стенке аквариума с помощью присосок (см.рис.С). Отрежьте шланги необходимой длины и наденьте их мин.1см на входной и выходной патрубков. Следите за тем, чтобы шланги не провисали.

Подсоедините входной патрубков к штуцеру шланга со стороны всасывания IN, а выходной патрубков – с напорной стороны OUT (см.рис.Д). Зафиксируйте шланги на обоих кранах и закрутите зажимные гайки.

E - G Пуск

Наружный фильтр уже содержит необходимые стандартные фильтрующие материалы специальная фильтрующая среда, губчатый фильтр предварительной очистки, холст из активированного угля и холст фильтра предварительной очистки. После этого тщательно промыть фильтрующую массу в корзине проточной водой, пока вода не станет прозрачной. После подключения шлангов устройство технически готово к эксплуатации.

Всасывание: откройте оба запорных крана (см.рис.Е) и **медленно** опустите многофункциональную ручку до упора, чтобы она коснулась запора (см.рис. F), положение ручки ②. При этом автоматически будет производиться забор воды из аквариума и водосброс.

Когда фильтр наполнится водой, **медленно** переведите многофункциональную ручку в горизонтальное положение (см.рис. F), при этом Вы должны ощутить, что ручка зафиксировалась (положение ①). После того как система полностью заполнилась водой, подключите фильтр к электросети. **Внимание: если фильтр эксплуатируется при положении ручки ②, то механическая и биологическая очистка не гарантируются.**

H - M Открывание и закрытие фильтра

Открывание:

ВНИМАНИЕ! Закройте запорные краны со стороны всасывания фильтра IN (см.рис.Н), а затем – краны со стороны OUT (см.рис. I) до того, как Вы отключите электропитание фильтра (см.рис. J). Снимите краны, открутите зажимные гайки (18) и отсоедините шланги. **Внимание: не открывать фильтр до тех пор, пока не будут отсоединены шланги.**

Медленно переведите многофункциональную ручку в горизонтальное положение ②, деблокируйте запор (см.рис.L) и опустите ручку в положение ③ (см.рис.M). Т.о. происходит автоматическая разгерметизация, и головку насоса можно снять.

Закрытие:

ВНИМАНИЕ! Никогда полностью не заполняйте фильтр водой. Обязательным условием для правильной установки головки фильтра является плотное примыкание многофункциональной ручки к корпусу фильтра, положение ④. **ВНИМАНИЕ!** При закрытии фильтра убедитесь, что уплотнительное кольцо установлено правильно. Затем **медленно** верните ручку в вертикальное положение ①.

N - R Очистка и уход

Регулярно промывайте фильтрующий материал и меняйте после 2-3 очисток. Свидетельством того, что фильтрующий материал необходимо заменить, является спад водосброса.

Для первого использования фильтр содержит холст из активированного угля, поглощающего остатки средств для очистки и т.п. Убрать из крышки холст из активированного угля примерно через 2 недели, так как будет исчерпана очищающая способность.

Отключите электропитание фильтра, закройте запорные краны со стороны всасывания IN, а затем с напорной стороны OUT (см.рис.H-J). Отсоедините шланги, откройте, как описано выше, фильтр.

Вынуть фильтр предварительной очистки (рис. N) и затем – фильтрующие элементы (фильтрующие корзины), которые соединены между собой (рис. O) и разъединятся круглым движением (рис. P). Извлечь холст фильтра предварительной очистки и промыть его в тепловой воде (рис. Q). При каждой очистке вынимать белый фильтровальный холст из крышки и заменять его (арт. № 2616320).

Вставить холст фильтра тонкой очистки в крышку и после этого надеть на фильтрующие элементы (фильтрующие корзины). После этого фильтр предварительной очистки монтируется на крышки (рис. R).

Фильтр ENEИМ_{ессо} прекрасно подходит для **последней очистки**, эффективность которой на 30% больше в сравнении с использованием стандартных фильтрующих материалов. Для фильтрации мы рекомендуем использовать механические, биологические, адсорбирующие и химические фильтрующие материалы фирмы ENEИМ. Последовательность установки фильтрующих материалов указана на развороте.

S - U Камера насоса, шариковый клапан и уплотнительное кольцо

Для того чтобы Ваш фильтр функционировал безупречно, необходимо регулярно очищать камеру насоса, шариковый клапан и шланги.

Для открытия камеры насоса нажмите на замки на крышке камеры и потяните вверх (см.рис. S). Ротор, камеру, крышку и канал охлаждения очистите с помощью мягкой щетки (арт. № 4009560). Затем установите крышку камеры на место.

При открытой камере насоса Вы получаете доступ к шариковому клапану, который обеспечивает автоматическое запираение во время подачи воды. Извлеките поплавков (см.рис. U). затем шарик и очистите их с помощью ершика. Возвращая поплавков на место, следите за тем, чтобы шарик оставался подвижным.

Уплотнительное кольцо на головке насоса сделано из самосмазывающегося материала. Если со временем движение многофункциональной ручки затрудняется, то необходимо заменить уплотнительное кольцо (арт. № 7314058). Для чистки шлангов рекомендуется использовать набор универсальных ершиков (арт. № 4004570).